

3 K miesięcznie
z odsyłką.

W Niemczech miesięcznie 2 m.
50 Ł; za granicą 4 fr

Cena numeru pojedynczego **12h**

Reklamacje otwarte są wolne od
opłaty pocztowej. — Redakcja
rękopisów nie zwraca i bezmien-
nych listów nie uwzględnia.

NAPRZÓD

Organ centralny polskiej partii socjalno-demokratycznej.
Wychodzi codziennie o godzinie 6 wieczorem.

Redakcja i Administracja
Kraków, Dunajewskiego 5.
Telefon Redakcji Nr. 396.
Telefon Administracji Nr. 310.
Konto czekowe Nr. 34.095.
Fach pocztowy na listy Nr. 116.
Adres telegr.: Naprzód Kraków.

Dział inseratowy:
ul. Grodzka L. 13. II. p.
Telefonu Nr. 1354.
Konto czekowe 919.

Ceny ogłoszeń: Za miejsce wiersza
petitem pierwszy raz 40 h
następny 30 h; w nadesłanym 1 K.

Podpisanie pokoju z Rosją.

Wiedeń, 4 marca.

C. k. Biuro korespondencyjne donosi z Brześcia Litewskiego 3 marca 1918:

Układ pokojowy z Rosją wraz z układami dodatkowymi podpisano dziś po południu o godzinie 5-ej.

Rosja zrzeka się wszelkich praw do obszarów położonych na zachód od umówionej linii.

Także Estonię i Inflanty obsadza niemieckie siły policyjne.

Rosja zobowiązuje się zawrzeć natychmiast pokój z republiką ukraińską.

Wiedeń, 4 marca.

C. k. Biuro korespondencyjne donosi z Brześcia Litewskiego 3 marca b. r.:

Układ pokojowy podpisany dziś między Niemcami, Austro-Węgrami, Bułgarią i Turcją jako jedną, a Rosją jako drugą stroną, na wstępie powiada, że wspomniane mocarstwa zgodziły się na

zakończenie stanu wojennego

na doprowadzenie o ile możliwości najszybciej do celu rokowań pokojowych, poczem po wyliczeniu pełnomocników idą następujące szczegóły:

Art. I.

Niemcy, Austro-Węgry, Bułgaria i Turcja, jako jedna, a Rosja, jako druga strona, oświadczają, że stan wojenny między nimi zakończył się. Postanowili od teraz żyć z sobą w pokoju i przyjaźni.

Art. II.

Strony kontraktujące

zaniechają wszelkiej agitacji

czy też propagandy przeciw rządowi czy rządowi państwowemu i wojskowemu drugiej strony. Zobowiązanie to, o ile ciąży na Rosji, dotyczy także obszarów obsadzonych przez mocarstwa czwórprzymierza.

Art. III.

Obszary, które leżą na zachód od linii umówionej między kontraktującymi stronami, a należały do Rosji, nie będą już podlegać rosyjskiemu zwierzchnictwu państwowemu.

Linia ta uwidoczniła jest na mapie dodanej do tego układu pokojowego jako jego część istota (załącznik I).

Dokładnie tę linię ustali komisja niemiecko-rosyjska.

Obszary wspomniane nie będą miały **ZADNYCH ZOBOWIĄZAŃ WZGLĘDEM ROSJI**

co do tytułu swej poprzedniej przynależności do Rosji.

Rosja zrzeka się wszelkiego mieszanina się do wewnętrznych stosunków w tych obszarach.

Niemcy i Austro-Węgry zamierzają przysłać los tych obszarów urządzić w porozumieniu z ich ludnością.

Art. IV.

Niemcy po zawarciu pokoju powszechnego i zupełnej demobilizacji rosyjskiej są gotowe opróżnić obszar położony na wschód od linii podanej w art. III ustęp 1, o ile art. VI inaczej nie postanawia.

Rosja uczyni wszystko jest w jej mocy, aby zapewnić jak najrychlejsze

opróżnienie prowincji wschodnioanatolskich

i oddanie ich w porządku Turcji.

Powiaty Erdehan, Kars i Batum zostaną również bezzwłocznie opróżnione przez wojska rosyjskie.

Rosja nie będzie się mieszała do nowego uporzędowania prawnopństwowych i międzynarodowych stosunków tych powiatów, lecz pozostawi to nowe uporzędowanie ludności w porozumieniu z państwami sąsiednimi, zwłaszcza z Turcją.

Art. V.

Rosja przeprowadzi natychmiast

zupełną demobilizację

swojego wojska wraz z częściami wojsk świeżo utworzonymi przez rząd teraźniejszy. Swoje okręty wojenne zaprowadzi Rosja do portów rosyjskich i tam pozostawi je aż do zawarcia pokoju powszechnego, albo też rozbroi natychmiast.

Okręty wojenne państw pozostających z państwami czwórprzymierza na stopie wojennej, o ile znajduje się w obrębie zwierzchnictwa rosyjskiego, mają być traktowane tak samo jak okręty wojenne rosyjskie.

Obszar zamknięty na morzu Białym trwa dalej aż do pokoju powszechnego. Na morzu Bałtyckim i o ile sięga władza rosyjska, także na morzu Czarnym, ma się natychmiast rozpocząć usuwanie min. Żegluga handlowa na tych obszarach morskich jest wolna i podejmuje się ją napowrót. Dla ustalenia poszczególnych postanowień, zwa-

szcza dla ogłoszenia, które drogi dla okrętów handlowych są wolne, ustanawia się komisje mieszane. Drogi żeglugi ma się stale zachowywać wolnymi od min pływających.

Art. VI.

Rosja obowiązuje się zawrzeć natychmiast

pokój z Republiką ukraińską

i uznać układ pokojowy zawarty między tym państwem a mocarstwami czwórprzymierza.

Obszar ukraiński mają wojska rosyjskie i rosyjska czerwona gwardia natychmiast opróżnić.

Rosja wstrzymuje wszelką agitację i propagandę przeciw rządowi i publicznym urządzeniom ukraińskiej republiki ludowej.

Także

Estonia i Inflanty mają być opróżnione natychmiast przez wojska rosyjskie i rosyjską czerwoną gwardię.

Wschodnia granica Estonii biegnie na ogół wzdłuż rzeki Narwy. Wschodnia granica Inflant biegnie na ogół przez jezioro Pejpus i jezioro Pskowskie, aż do południowo-zachodniego kąta tego jeziora, potem przez jezioro Lubańskie w kierunku ku Lievenhof nad Dźwiną.

Estonię i Inflanty obsadza

NIEMIECKIE SIŁY POLICYJNE

aż do czasu, gdy własne urządzenia tych krajów będą dawały rękojmię bezpieczeństwa w nich i porządek państwowy tamże będzie przywrócony. Rosja wypuści na wolność wszystkich uwięzionych i uprowadzonych mieszkańców Estonii i Inflant i ręczy za bezpieczne odesłanie wszystkich uprowadzonych Estończyków i Inflandczyków.

Również

Finlandyę i wyspy Alandzkie mają wojska rosyjskie i czerwoną gwardia rosyjska natychmiast opróżnić, a rosyjska flota i rosyjskie siły bojowe morskie mają opuścić fińskie porty.

Póki lody uniemożliwiają przeprowadzenie rosyjskich okrętów wojennych do rosyjskich portów.

row, mają na tych okrętach pozostać tylko małe komendy.

Rosya wstrzymuje wszelkie agitacje i propagandy przeciw rządowi i publicznym urządzeniom Finlandyi.

Fortyfikacje urządzone na wyspach Alandzkich ma się usunąć o ile możności najrychlej. O stałym niefortyfikowaniu tych wysp, tudzież o traktowaniu ich pod względem wojskowym i żeglarsko-technicznym ma być zawarty osobny układ między Niemcami, Rosyą, Finlandyą i Szwecyą. — Istnieje zgoda na to, że na życzenie Niemiec także inne państwa przytykające do morza Bałtyckiego mogą być zaproszone do udziału w tym układzie.

Art. VII.

Wychodząc z faktu, że

Persya i Afganistan są wolnymi i niezawisłymi państwami, strony kontraktujące obowiązują się szanować polityczną i gospodarczą niezawisłość i terytoryalną nienaruszalność tych państw.

Art. VIII.

Jeńców wojennych obu stron wypuszcza się do ich ojczyzny.

Związane z tem kwestye uregulują osobne układy, o których mówi art. III.

Art. IX.

Strony kontraktujące zrzekają się wzajemnie zwrotu kosztów wojennych,

to znaczy państwowych wydatków na prowadzenie wojny, tudzież zwrotu szkód wojennych, to znaczy tych szkód, które ponieśli ich obywatele w obszarach objętych przez wojnę wskutek zarządzeń wojennych, wraz z wszelkimi rekwiizycjami przedsięwziętymi w kraju nieprzyjacielskim.

Art. X.

Natychmiast po ratyfikacji układu pokojowego będą

PODJĘTE STOSUNKI DYPLOMATYCZNE i konsularne między kontraktującymi stronami. — Zastrzega się osobne umowy co do dopuszczenia konsułów obu stron.

Art. XI.

GOSPODARCZE STOSUNKI

między mocarstwami czwórprzymierza a Rosyą są uregulowane według postanowień zawartych w załącznikach 2 do 5, a mianowicie załącznik 2) ustanawia stosunki niemiecko-rosyjskie, załącznik 3) stosunki austro-węgiersko-rosyjskie, załącznik 4) stosunki bułgarsko-rosyjskie, załącznik 5) turecko-rosyjskie.

Art. XII.

PRZYWRÓCENIE STOSUNKÓW PUBLICZNO-PRAWNYCH

i prywatno-prawnych, wymiana jeńców i internowanych osób cywilnych, kwestya amnestyi, tudzież kwestya, w jaki sposób należy traktować okręty handlowe, które wpadły w ręce przeciwnika, ureguje się w osobnych układach z Rosyą, które będą stanowiły istotną część niniejszego układu pokojowego i o ile możności razem z nim wejdą w życie.

Art. XIII.

Dla interpretacji tego układu miarodajnym jest dla stosunków między Niemcami a Rosyą tekst niemiecki i rosyjski, dla stosunków między Austro-Węgrami a Rosyą tekst niemiecki, węgierski i rosyjski, dla stosunków między Bułgaryą a Rosyą tekst bułgarski i rosyjski, dla stosunków między Turcyą a Rosyą tekst turecki i rosyjski.

Art. XIV.

Powyższy układ pokojowy ma być ratyfikowany.

DOKUMENTY RATYFIKACYJNE

mają być o ile możności najrychlej wymienione w Berlinie. Rząd rosyjski obowiązuje się na życzenie jednego z mocarstw czwórprzymierza dokonać wymiany dokumentów ratyfikacyjnych

W CIĄGU DWU TYGODNI.

Układ pokojowy wchodzi w życie po ratyfikowaniu go, o ile nie postanawiają o tem inaczej jego artykuły, jego załączniki lub układy dodatkowe.

(Uwaga: Art. VII powyższego układu, jak się zdaje, nie został dokładnie przez telegram oddany. Ewentualnie nastąpi sprostowanie. C. k. Biuro korespondencyjne).

Komunikat niemiecki.

Berlin. (Biuro Wolffa). Wielka główna kwatery ogłasza urzędowo 3 marca:

Grupa wojsk ks. Leopolda bawarskiego: Operacje, które wdrożono po upływie rozejmu, miały wielkie powodzenie. Wojska generała pułkownika hr. Kirchbacha, zwyciężeniem pochodem przeszły szybko przez Inflanty i Estonię, niosąc pomoc uciesnionej ludności. Towarzyszyli im w części zalogi wysp bałtyckich, przekroczywszy zamarznięty Moonsund i pułki osteńskie. Wzięto Revel i Dorpat. Inne wojska stoją przed Narwią.

Armie generała Kirchbacha i generała marszałka polnego Eichhorna prac niepowstrzymanie przez Dźwińsk i Mińsk zdobyły po zaciętej walce Psków, Połock i Borysów.

W Bobrujsku połączono się z polskimi dywizjami.

Części grupy wojsk Linsingena w porozumieniu z rządem ukraińskim po kilkakrotnych walkach otworzyły drogę kolejową przez Leninów, Rzeczyce nad Dnieprem aż do Homla. Inne dywizje pod kierownictwem generała v. Knoerzera łamiąc nieprzyjacielski opór, oczyściły z nieprzyjaciela kolej prowadzącą do Kijowa i linię kolejową Kijów—Zmerynka. 1 marca wzięto razem z Ukraińcami Kijów. Wojska niemieckie i austro-węgierskie wkroczyły do Zmierzynki.

Zdobycz wzięta nieprzyjacielowi nie da się ani w przybliżeniu cyfrowo ustalić. Z raportów dotychczasowych wynikałoby, że dostało się w nasze ręce: w jeńcach 6800 oficerów, 57.000 żołnierzy, 2400 dział, przeszło 5000 karabinów maszynowych, wiele tysięcy pojazdów, w tem przeszło 500 samochodów i 11 samochodów pancernych, przeszło 2 miliony naboju artyleryjskich, 128.000 karabinów, 800 lokomotyw, 8000 wagonów kolejowych. Do tego potrzeba dodać zdobycz w Rewlu, 13 oficerów, 500 żołnierzy, 220 dział, 22 samolotów i wiele innego materiału.

Grupa wojsk Mackensena: Rozejm z Rumunią wypowiedziano. Rząd rumuński oświadczył gotowość rozpoczęcia nowych rokowań co do dalszego rozejmu na podstawie warunków, postawionych przez mocarstwa centralne. Do tego rozejmu ma się nawiązać rokowania pokojowe.

Z innych widowni wojny nic nowego.

Przy bólach gardła dobrze robi zewnętrzny masaż, tudzież wewnętrzne przepłukiwanie gardła płynem, mającym ból fluidem z esencji roślin z marm. „Elza“. 12 flaszek franko kosztują tylko 14 K 32 h u aptekarza E. V. Feller, Stubica, plac Elzy nr. 260 (Kroacja). Wiele lekarskich poleceń. — 100.000 listów dziękczynnych także dla pigulek „Elza“.



Niech każda Pani czyta moje bardzo zajmujące pouczenie o najnowszym **pielęgnowaniu biustu.**

wypróbowany sposób przy zaniżu i braku pełności biustu. Piszę z zaufaniem do pani Ida Krause, Pressburg (Ungarn), Schenzstrasse 2, Abt. 48. — Bez kosztów.

„Czy **Tyton** jest? — „Niema!“
„Co robić, panie, co robić?“
„Trzeba palić: **Duhanin!**“
„A to dlaczego?“ — „Bo jest najsmaczniejszą domieszką i najlepszym zastąpieniem tytoniu.“ —
Do nabycia wszędzie we większych sklepach i trafikach. Fabryka Strnadowa, Winohrady, w Czechach. Główny zastępca J. Mišárek, Winohrady, Grégrova 16.



JERRY

SKA Z OGR. ODPOW.

AMERYKANSKIE URZĄDZENIA BIUROWE

CENTRALA DLA GALICJI, BUKOWINY I KROLESTWA POLSKIEGO

KRAKÓW

UL. FLORYAŃSKA 28. Tel. 1416.

Załadajcie



darmo i opłatnie mojego katalogu z wzorami zegarów złotych, srebrnych i instrumentów muzycznych etc.

HANNS KONRAD c. i k. nadworny dostawca w Brúx Nr. 1874 (Czechy).

Niklowe lub stalowe Anker zegarki K 26—, 28—, 30—, Białe metalowe (Gloria srebro) goldynowy lub stalowy remont, podwójnie kryty K 35—, 40—, 50—, 60—. Skrzypce K 22—, 24—, 26—. Harmonie K 26—, 28— i wyżej. Dla zegarków 3-letnia gwarancja. Wysyłka za pobraniem. Wymiana dozwolona lub zwrot pieniędzy.

Nasiona

pastewne, warzyw i kwiatów wysyła jak długo zapas starczy Zakład ogrodniczy Ignacy Pac, Bochnia. Cenniki na żądanie darmo i opłatnie.

Urządzenie sklepowe

szafy, pulpy — nadające się do sklepu z obuwiem lub kapeluszy i t. p. do sprzedania. Oglądać można od 11—12 u firmy Braci Rolnickich, ul. św. Jana 1. 3.

Restauracja i Kawiarnia

przy ul. Stolarskiej 13

wydaje

śniadania, obiady i kolacye

po cenach umiarkowanych. **Pierzchała.**

Umeblowany pokój

o ile możliwe z elektrycznym oświetleniem poszukuje urzędnik. Warunek spokój i czystość. Zgłoszenia pod „75“ przyjmują Biuro Feliksa Statlera, Kraków, ul. Grodzka 13.

Mimo, że wskutek wojny towary znacznie podrożały firma

Ignacy Cypres

Kraków, Szewska 13/18

sprzedaje towary po nadzwyczajnie niskich cenach. — Niklowy system Roskopf Patent i łańcuszkiem koron 20—, tensam na kamienie 27—. — Budziki w ozdobnych szafkach drewnianych K 40—. Srebrny kryty Gre Roskopf-Patent 35 K. Stalowy danisk, K 40, K 50. Budzik K 20—. Łańcuszki srebrne od K 10—. Harmonie po K 35, 45, 65, do 100. Skrzypce po K 30, 40 50 do 100. Dyamenty do szklia po K 20— do 30—. Maszynki do włosów 25—, brzytwy po K 3-50, 5, 6, 8 i 10. Stówny cennik darmo i opłatnie.

Pianistka

udziela lekcji gry fortepianowej. Dyplom Konserwat. Warsz. Zgłoszenia między godz. 2—4 po poł. ul. Piotra Michałowskiego 15, ofic. po-przeczną, l. p. na prawo.

Dla kamieniolomu poszukuje się

dozorcy

obznajomionego z wyłomem kamieni przy użyciu prochu i innych środków wybuchowych i posiadającego świadectwo na kierownika kamieniolomu. Zgłoszenia pisemne z załączeniem odśw. świadectw, podaniem bliższych warunków i stosunku do służby wojskowej przyjmują Dział Inzeratowy „Naprzodu“ Kraków, ul. Grodzka 13 pod X. Y. Z.

Poszukuje się kilku zdolnych

ślusarzy maszynowych

oraz

tokarza metalowego i odlewacza formierza (gisera).

Reflektanci z dobrą praktyką fabryczną zechcą się zwrócić do dyrekcji Rafinerii w Krośnie.

Nakładem naszym zacznie wychodzić od 1 marca b. r.

pismo satyryczno-polityczne

SZCZUTEK

pismo satyryczno-polityczne

„Szczutek“ wychodzić będzie dwa razy na miesiąc 1-go i 15-go. Współpracownikowi przyjęli najwybitniejsi autorzy i rysownicy polscy. Cena bogato ilustrowanego zeszytu wynosi we Lwowie 50 hal., w Galicji z przesyłką 60 hal. Prenumerata: kwartalnie K. 3—, z przesyłką K. 3-60, półrocznie K. 6—, z przesyłką 7-20, rocznie K. 12—, przesyłką K. 14-40.

Do nabycia we wszystkich księgarniach i biurach dzienników oraz w firmie wydawniczej

H. ALTENBERG, G. SEYFARTH, E. WENDE i S-ka. Lwów, Hotel Georgea.